

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

**РОЖКОВАЯ КОФЕВАРКА
ДЛЯ МОЛОТОГО КОФЕ И КАПСУЛ**
ESPRESSO AND CAPSULE COFFEEMAKER

ЕСМ 306

ВАЖНЫЕ МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

Перед первым использованием важно внимательно прочитать все инструкции.

Сохраните данное руководство для дальнейшего использования.

Прибор предназначен для бытового использования и эксплуатации только в соответствии с данными инструкциями. Прибор нагревается до высокой температуры и от него исходит горячий пар, всегда обращайтесь с прибором осторожно и предупредите остальных пользователей о потенциальной опасности.

1. Раскрутите и выпрямите шнур питания перед использованием.

2. Установите прибор на ровной твердой поверхности.

3. Прибор должен эксплуатироваться и храниться на устойчивой поверхности.

4. Отключайте прибор от сети

электропитания в следующих случаях:

- ▶ до наполнения водой резервуара для воды;

- ▶ до снятия или установки каких-либо деталей прибора;

- ▶ до очистки и обслуживания;

- ▶ если прибор работает не корректно;

- ▶ по окончании использования прибора.

5. Если вы планируете использовать прибор в ближайшее время, опустошите резервуар для воды.

6. Дайте прибору остыть перед тем, как снимать или устанавливать детали прибора и перед очисткой.

7. Всегда используйте холодную воду для приготовления кофе. Теплая вода и/или другие жидкости могут повредить прибор.

8. Если шнур питания или вилка шнура питания повреждены, обратитесь в специализированный сервисный центр для замены.

9. Используйте измельчитель только для помолки зерен кофе.

10. Детям запрещается играть с прибором.

11. Всегда отключайте прибор от сети электропитания, если прибор не под присмотром и перед сборкой/разборкой, очисткой.

12. Этот прибор не предназначен для использования людьми (включая детей) с умственными или физическими ограничениями, а также не имеющими опыта или знаний по использованию

данного прибора, если только они не получили надлежащие инструкции по использованию или компетентный человек взял на себя ответственность за безопасность этих людей.

13. Прибор не предназначен для использования детьми. Держите прибор и шнур питания в недоступном для детей месте.

ЗАПРЕЩАЕТСЯ:

- ▶ Детям прикасаться к прибору или шнуру питания во время работы прибора.

- ▶ Использовать удлинитель, если он не одобрен компетентным специалистом.

- ▶ Оставлять подключенный к электросети прибор без присмотра.

- ▶ Прикасаться к горячим частям прибора, таким как: нагревательная пластина для чашек, носик для кофе т.д.

- ▶ Использовать прибор на открытом воздухе.

- ▶ Использовать прибор не по назначению.

- ▶ Допускать свисание шнура питания с острых краев мебели и соприкасаться с горячими поверхностями.

- ▶ Использовать или устанавливать прибор на влажных или горячих поверхностях.

- ▶ Использовать прибор, если поддон для капель или крышка поддона для капель не установлены, или установлены неправильно.

- ▶ Опускать прибор в воду или другие жидкости.

- ▶ Использовать прибор, если какие-то его детали повреждены.

- ▶ Использовать прибор, если он неисправен.

- ▶ Отключать прибор от сети электропитания, вытягивая вилку из розетки за шнур и оставляя его на острых краях стола.

- ▶ Открывать корпус прибора или разбирать прибор; внутри прибора нет деталей, требующих технического обслуживания.

- ▶ Использовать не рекомендованные производителем аксессуары. Это может быть опасно.

- ▶ Устанавливать прибор рядом/на горячие газовые, электрические горелки или разогретую духовку.

ОПИСАНИЕ ПРИБОРА



► Поплавок с крышкой всплывает, когда поддон для сбора капель заполняется водой, сигнализируя о том, что его пора



ПРИМЕЧАНИЕ:  изображение носит справочный характер, внешний вид вашей модели может незначительно отличаться

ПАНЕЛЬ УПРАВЛЕНИЯ



ПАНЕЛЬ
УПРАВЛЕНИЯ

ВНИМАНИЕ



- Убедитесь, что панель управления всегда чистая и сухая.
- Не кладите предметы на панель управления.
- Перед первым использованием Вымойте прибор и все его компоненты.
- Неправильная начальная настройка может привести к повреждению прибора.
- Используйте прибор только в помещении с положительной температурой.
- Если прибор транспортировался или хранился при температуре ниже 0°C, выдержите его 3 часа при комнатной температуре перед включением.

ЭКСПЛУАТАЦИЯ

ПРЕДВАРИТЕЛЬНЫЙ НАГРЕВ

Мы рекомендуем предварительно прогреть прибор перед приготовлением кофе, включая металлическую воронку, стальную сетку и чашку, чтобы холодные части не повлияли на вкус кофе.

1. Снимите съемный резервуар для воды и откройте крышку резервуара, чтобы наполнить его необходимым количеством воды. Уровень воды не должен превышать отметку «MAX» в резервуаре. Затем установите резервуар для воды на место.

2. Вставьте стальную сетку в металлическую воронку, убедитесь, что трубка воронки совпадает с пазом в приборе, затем вставьте воронку в прибор через положение «INSERT» и надежно зафиксируйте ее в кофеварке, повернув против часовой стрелки до положения «LOCK».

3. Поставьте чашку для эспрессо на съемную подставку для чашек.

4. Затем подключите прибор к источнику питания. Убедитесь, что регулятор подачи пара находится в положении ВЫКЛ.

5. Нажмите кнопку питания , загорится белый индикатор. Индикаторы кнопок ,  и  начнут мигать. Машина начнет предварительный нагрев. После того, как все индикаторы загорятся постоянно, это означает, что предварительный нагрев завершен. Нажмите кнопку , машина начнет подавать воду. Когда вода начнет вытекать, нажмите эту кнопку еще раз, чтобы немедленно остановить подачу воды. Цель этого шага — перекачать воду из резервуара в бойлер.

6. Когда загорается индикатор кнопки приготовления кофе, это означает, что предварительный нагрев завершен.

ВНИМАНИЕ



- Перед первым использованием следует промыть кофеварку теплой водой.
- Установите прибор на сухую, устойчивую поверхность.
- Убедитесь, что вентиляционные отверстия прибора не перекрыты.
- Снимите все защитные пленки и наклейки.
- Включите сетевую вилку прибора в розетку рядом с прибором.
- При первом включении может быть слышен шум. Это нормально, так как прибор выпускает воздух.

ПРИГОТОВЛЕНИЕ ЭСПРЕССО

► Снимите воронку, повернув ее по часовой стрелке. Если хотите приготовить одну чашку кофе, заполните фильтр порцией молотого кофе без горки с помощью дозатора. Наполняйте фильтр маленькими дозами во избежание его переполнения;

► Равномерно распределите молотый кофе, затем плотно утрамбуйте темпером. Прессование молотого кофе очень важно для получения хорошего эспresso. При избыточном надавливании кофе будет подаваться медленно, а пенка будет темной. При недостаточном надавливании кофе подается слишком быстро, а пенка светлого цвета образуется в небольших количествах;

► Удалите излишки кофе с кромки фильтра и закрепите его, убедитесь, что трубка воронки совпадает с пазом в приборе, затем вставьте воронку в прибор через положение «INSERT» и надежно зафиксируйте ее в кофеварке, повернув против часовой стрелки до положения «LOCK».

► Поставьте чашку на съемную подставку для чашек.

► Нажмите и удерживайте кнопку  в течение 3 секунд, кнопка  начнет мигать, что означает переход в режим настройки. Нажмите кнопку  еще раз, чтобы начать приготовление кофе. По истечении заданного времени нажмите кнопку , чтобы завершить настройку, которая будет сохранена устройством. Время работы для приготовления 1 чашки кофе можно установить до 45 секунд. Если установлено время работы для 1 чашки кофе, время работы для 2 чашек кофе автоматически увеличится в 2 раза по сравнению с временем работы для 1 чашки кофе. Время работы для 2 чашек кофе можно установить до 90 секунд.

► После приготовления кофе выньте металлическую воронку, повернув ее по часовой стрелке, затем вылейте остатки кофе через стальную сетку, прижатую прессом. Дайте им полностью остыть, затем промойте под проточной водой.

ПРИМЕЧАНИЕ



► Для 1-ой чашки эспresso положите в фильтр холдера 7-8 грамм кофе

► Для 2-х чашек эспresso положите в фильтр 14-16 грамм кофе.

ВНИМАНИЕ



► Не оставляйте кофеварку без присмотра во время приготовления кофе, так как иногда вам потребуется управлять ею вручную!

ПРИГОТОВЛЕНИЕ КАПУЧИНО

- ▶ Приготовьте эспрессо как указано в предыдущем разделе, используя достаточно большую чашку.
- ▶ Убедитесь, что регулятор подачи пара находится в положении «ВЫКЛ».
- ▶ Удалите излишки кофе с кромки фильтра и закрепите его, убедитесь, что трубка воронки совпадает с пазом в приборе, затем вставьте воронку в прибор через положение «INSERT» и надежно зафиксируйте ее в кофеварке, повернув против часовой стрелки до положения «LOCK».
- ▶ Поставьте чашку на съемную подставку для чашек.
- ▶ Нажмите кнопку , подождите, пока индикатор кнопки  снова загорится.
- ▶ Затем налейте в высокий стакан около 100г молока для каждой порции капучино. Молоко следует брать из холодильника.
- ▶ Медленно поверните ручку регулировки подачи пара против часовой стрелки, пар начнет выходить из сопла для вспенивания.
- ▶ Установите стакан с молоком под капучинатором. Погрузите капучинатор в молоко. После этого молоко начнет увеличиваться в объеме и переходить в пенообразное состояние. Стакан нужно вращать вверх и низ. После достижения желаемого результата поверните ручку управления подачей пара в положение ВЫКЛ.
- ▶ Разлейте вспененное молоко в приготовленный эспрессо. Капучино готов: добавьте сахар по вкусу или сироп, присыпьте шоколадной крошкой.
- ▶ Нажмите кнопку питания, чтобы выключить питание. Все индикаторы погаснут.

ПРИМЕЧАНИЕ



- ▶ Во время работы индикатор кнопки подачи пара будет периодически включаться и выключаться для поддержания заданной температуры.
- ▶ При выборе размера стакана следует учитывать, что объем молока увеличится в 2-3 раза.
- ▶ Сразу после прекращения подачи пара протрите трубку подачи пара влажной губкой, но будьте осторожны, чтобы не обжечься!
- ▶ Если вы хотите приготовить кофе сразу после вспенивания молока, при нажатии кнопки «Кофе» индикатор приготовления кофе начнет мигать, сигнализируя о необходимости включить подачу горячей воды, чтобы устройство остыло.
- ▶ Если в течение 25 минут не будет никаких действий, устройство автоматически выключится.

ЧИСТКА И ОБСЛУЖИВАНИЕ

Чтобы прибор долго и эффективно работал, важно регулярно очищать и обслуживать его.

- ▶ Выключите кофеварку и дайте ей полностью остыть перед чисткой.

- ▶ Регулярно протирайте корпус кофеварки влажной губкой, а также резервуар для воды, поддон для капель и съемную полку для чашек, после чего вытирайте их насухо.

- ▶ Снимите металлическую воронку, повернув ее по часовой стрелке, удалите остатки кофе внутри, затем очистите ее моющим средством, но в конце промойте чистой водой.

- ▶ Промойте все насадки под водой и просушите.

- ▶ После 500 циклов работы машины (включая приготовление кофе, подачу пара и другие функции) все индикаторы быстро мигают 5 раз одновременно после завершения предварительного нагрева, напоминая о необходимости удаления накипи. Если не проводить удаление накипи, это будет происходить каждый раз при использовании машины; в режиме ожидания одновременно нажмите и удерживайте кнопки  и  в течение 3 секунд, при этом оба индикатора быстро мигнут 3 раза, напоминая об отмене удаления накипи, а количество рабочих циклов обнулится.

УДАЛЕНИЕ НАКИПИ

- ▶ Для обеспечения эффективной работы кофеварки, чистоты внутренних трубок и оптимального вкуса кофе, следует удалять минеральные отложения каждые 2-3 месяца.

- ▶ Наполните резервуар для воды водой и средством для удаления накипи до максимального уровня. Соотношение воды и средства 4:1, подробности см. в инструкции к средству.

ПРИМЕЧАНИЕ



Неправильная чистка в посудомоечной машине может повредить детали прибора.

ВНИМАНИЕ



- ▶ Неподходящие чистящие средства могут повредить поверхности прибора. Не используйте абразивные губки.

- ▶ Не применяйте агрессивные или абразивные моющие средства.

- ▶ Не используйте средства, содержащие алкоголь.

- ▶ Всегда проверяйте этикетку, чтобы убедиться, что средство для очистки или губка подходят для использования.

- ▶ Неподходящие средства для очистки и удаления накипи могут повредить прибор.

- ▶ Не используйте чистую лимонную кислоту, уксус или средства на основе уксуса для удаления накипи.

- ▶ Всегда проверяйте этикетку, чтобы убедиться, что средство для очистки или удаления накипи подходит для использования.

► В соответствии с программой предварительного нагрева, установите металлическую воронку (без молотого кофе) и резервуар на место. Заваривайте воду согласно инструкции «ПРЕДВАРИТЕЛЬНЫЙ НАГРЕВ».

► Нажмите кнопку , загорится индикатор питания, нажмите кнопку «Кофе», убедитесь, что регулятор подачи пара находится в положении «Выкл». Когда вода начнет течь, нажмите кнопку «Кофе», чтобы остановить подачу пара, и подождите немного, кофеварка начнет предварительный нагрев.

► Когда загорается индикатор кнопки «Кофе», это означает, что предварительный нагрев завершен. Нажмите кнопку «Кофе» и приготовьте две чашки кофе (примерно 60 мл). Нажмите кнопку «Кофе», чтобы остановить подачу кофе.

► Нажмите кнопку , индикатор кнопки «Кофе» погаснет, подождите, пока индикатор кнопки  снова загорится. Поворачивайте ручку управления подачей пара в течение 2 минут, затем поверните ручку управления подачей пара в положение «ВЫКЛ». Нажмите кнопку , чтобы немедленно выключить устройство. Дайте отложениям накипи внутри устройства отстояться не менее 15 минут.

► Нажмите кнопку питания, чтобы перезапустить устройство, подождите, пока не загорится индикатор кнопки «Кофе», затем нажмите кнопку «Кофе» и заваривайте кофе до тех пор, пока не закончится средство для удаления накипи.

► Заваривайте кофе на уровне MAX, заваривайте до тех пор, пока в резервуаре для воды не останется воды.

УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Перед тем как обращаться в сервисную службу, пожалуйста, проверьте следующие пункты:

ПРОБЛЕМА	ВОЗМОЖНЫЕ ПРИЧИНЫ	РЕШЕНИЕ
Металлические детали в резервуаре заржавели	Средство для удаления накипи не рекомендуется к применению.	Используйте средство для удаления накипи, рекомендованное производителем.
Из нижней части кофеварки протекает вода	► В поддоне для сбора капель скопилось много воды ► Кофеварка неисправна	► Счистите поддон для сбора капель. ► Для ремонта обратитесь в авторизованный сервисный центр
Вода вытекает с внешней стороны фильтра	На краю фильтра есть немного кофейного порошка.	Очистите фильтр от остатков кофе
В кофе эспрессо присутствует кисловатый (уксусный) привкус	► Невозможно провести надлежащую очистку после удаления минеральных отложений ► Если молотый кофе долго хранится в жарком и влажном месте, он портится	► Перед первым использованием очистите кофеварку в соответствии с инструкцией, приведенной в разделе «Перед первым использованием». ► Используйте свежий молотый кофе или храните неиспользованный молотый кофе в прохладном, сухом месте
Не образуется пенка молока при приготовлении и капучино	► Индикатор не горит ► Не достаточно холодное молоко ► Не соответствует форме емкость для вспенивания ► Используете обезжиренное молоко	► После того как загорелся индикатор пара, можно использовать ► Молоко должно иметь температуру, как в холодильнике ► Используйте цельное молоко
Кофеварка больше не работает	Вилка не до конца воткнута в розетку	Правильно вставьте шнур питания в розетку. Если прибор по-прежнему не работает, обратитесь в авторизованный сервисный центр для

ВНИМАНИЕ



- В процессе эксплуатации прибора могут возникать ошибки и неисправности.
- В приведённых ниже таблицах указаны возможные причины и рекомендации по устранению сообщений об ошибках и неисправностей.
- Рекомендуется внимательно ознакомиться с таблицей, чтобы сэкономить время и избежать возможных затрат на обращение в сервисный центр.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Рожковая кофеварка – это устройство для приготовления кофейных напитков. Подходит для приготовления эспresso, капучино и латте с помощью ручного капучинатора. Прибор предназначен для бытовых нужд, не связанных с осуществлением предпринимательской деятельности.

МОДЕЛЬ	ЕСМ 306
Напряжение:	220-240 В ~ 50/60 Гц
Номинальная мощность	1100 Вт
Емкость бочка воды	1,5 л
Давление	15 бар

ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

На прибор предоставляется 1 год гарантийного обслуживания. Срок службы: 5 лет со дня передачи товара потребителю, при использовании в строгом соответствии с настоящим руководством и применимыми техническими стандартами.

Специальные условия реализации не установлены.

При обнаружении неисправностей в работе прибора следует немедленно прекратить его использование, отключить от электросети и передать в ближайший авторизованный сервисный центр.

Информацию об авторизованных сервисных центрах вы можете узнать на web-сайте www.leran.pro в разделе «Установка и ремонт». Если в вашем городе отсутствует авторизованный сервисный центр, вам следует обратиться в магазин, где вы приобрели наш товар, и он организует ремонт или замену.

Настоящая информация является частью сопроводительной технической документации, прилагаемой к товару. Изготовитель постоянно работает над совершенствованием конструкции и технических характеристик выпускаемой продукции, в том числе над улучшением энергетической эффективности. По истечению срока службы прибора сервисный центр вправе отказаться в поставке запчастей и ремонт техники.

Производитель оставляет за собой право вносить изменения в конструкцию, комплектацию и характеристики изделий без предварительного уведомления.

УТИЛИЗАЦИЯ ИЗДЕЛИЯ



Отслужившее изделие нужно сделать непригодным для использования. Для этого отсоедините его от электросети и обрежьте кабель, так как он может представлять опасность для играющих детей. Данный символ на изделии или его упаковке указывает, что оно не подлежит утилизации в качестве бытовых отходов. Изделие следует сдать в соответствующий пункт приема электронного электрооборудования для последующей утилизации.

УТИЛИЗАЦИЯ УПАКОВОЧНЫХ МАТЕРИАЛОВ



Упаковочные материалы содержат соответствующий знак. И подлежат вторичной переработке. Тем не менее, отдельные части упаковки должны быть утилизированы в соответствии с федеральным или местным законодательством.



ГАРАНТИЙНЫЕ УСЛОВИЯ

1. Гарантийный срок составляет 12 месяцев со дня передачи товара потребителю.
2. Срок службы товара- 5 лет.
3. Гарантийные обязательства не действуют, если неисправность явилась следствием нарушения инструкции по эксплуатации, механического воздействия, нарушения пломбировки (если такая предусмотрена), проникновения влаги, неквалифицированного вмешательства, ремонта в неавторизованных сервисных центрах, форс-мажорных обстоятельств.
4. После осуществления ремонта в случаях, указанных в п. 3., гарантийные обязательства прекращаются.

Наименование товар_____

Серийный номер:_____

Дата изготовления:_____

Дата продажи: «_____»_____20_____года

Подпись продавца
(Без печати действительна)

МП

Произведено в Китае компанией GUANG DONG XINBAO ELECTRICAL APPLIANCES HOLDINGS CO., LTD
SOUTH ZHENGHE ROAD, LELIU TOWN, SHUNDE DISTRICT, FOSHAN CITY, GUANGDONG, Китай.

Сделано по заказу ООО «Компания РБТ»
Адрес: Россия, 454008, г. Челябинск, ул. Производственная, д. 8Б, оф. 303

Информацию об авторизованных сервисных центрах вы можете узнать на web-сайте www.leran.pro в разделе «Установка и ремонт».

БЕСПЛАТНЫЙ ТЕЛЕФОН СЕРВИСНОЙ СЛУЖБЫ:
8-800-755-3-755

www.leran.pro

Производитель оставляет за собой право вносить изменения в конструкцию, комплектацию и характеристики изделия без предварительного уведомления.
Прибор предназначен только для бытового использования.